

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Сибирский государственный индустриальный университет»

Кафедра филологии

УТВЕРЖДАЮ

Директор института металлургии  
и материаловедения

\_\_\_\_\_ А.А. Уманский

подпись

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык для академических целей

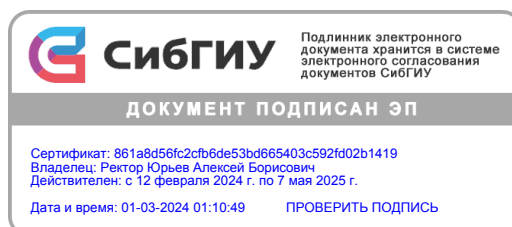
(\* Перечень научных специальностей и направленностей (профилей)  
на следующей странице)

Форма обучения  
Очная форма

Срок обучения: 4 года

Год начала подготовки 2023

Новокузнецк  
2023



Перечень научных специальностей и направлений (профилей):

2.6.17 «Материаловедение»

2.6.1 «Металловедение и термическая обработка металлов и сплавов»

2.6.2 «Металлургия черных, цветных и редких металлов»

2.6.4 «Обработка металлов давлением»

## 1 Цели и задачи освоения учебной дисциплины

Целями учебной дисциплины являются:

- освоение знаний, умений и навыков написания научных текстов на иностранном языке, необходимых для представления результатов исследований.

Задачами учебной дисциплины являются:

- формирование компетенций, необходимых для написания научных текстов на иностранном языке;
- развитие умения ориентироваться в структуре и логике построения научного текста;
- развитие умений и опыта осуществления самостоятельной работы по повышению уровня владения письменной формой иностранного языка.

## 2 Место учебной дисциплины в структуре программы подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре

Учебная дисциплина относится к **образовательному компоненту «Дисциплины (модули)»** программы подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре.

Учебная дисциплина опирается на базовые знания и компетенции, полученные в процессе получения предыдущего образования.

Учебная дисциплина дополняет знания, умения и навыки, получаемые аспирантами по одновременно изучаемым и последующим учебным дисциплинам:

- Подготовка публикаций по основным научным результатам;
- Представление публикаций по основным научным результатам;
- Иностранный язык.

## 3 Планируемые результаты освоения учебной дисциплины

Процесс изучения учебной дисциплины направлен на достижение следующих **образовательных результатов**:

Код и наименование ОР6	Планируемые результаты обучения
ОР6: представляет результаты исследований на иностранном языке	<ul style="list-style-type: none"><li>– знать: принципиальные отличия научного текста от публицистического и художественного; технологии организации процесса письма.</li><li>– уметь: пользоваться различными моделями и технологиями академического письма в работе над текстом; выражать свои мысли ясным и точным языком.</li><li>– владеть: навыками построения связного и логически упорядоченного</li></ul>

	текста на основе моделей; навыками исправления логических ошибок.
--	---

#### 4 Объем и содержание учебной дисциплины

Учебные занятия по учебной дисциплине проводятся в форме контактной работы и в форме самостоятельной работы аспирантов.

Контактная работа аспирантов с педагогическим работником включает в себя занятия семинарского типа (семинары, практические занятия, практикумы) и индивидуальную работу аспирантов с педагогическим работником, а также иную контактную работу, предусматривающую групповую или индивидуальную работу аспирантов с педагогическим работником. Контактная работа аспирантов с педагогическим работником может быть аудиторной, внеаудиторной, а также проводиться в электронной информационно-образовательной среде.

#### Объем учебной дисциплины

Семестр / курс		<b>ИТОГО</b>	<b>1 семестр</b>	<b>2 семестр</b>
Трудоёмкость	<i>академ. час.</i>	<b>100</b>	<b>36</b>	<b>64</b>
Лекции, <i>академ. час.</i>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	в форме практической подготовки	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Лабораторные работы, <i>академ. час.</i>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	в форме практической подготовки	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Практические занятия, <i>академ. час.</i>		<b>40</b>	<b>16</b>	<b>24</b>
	в форме практической подготовки	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Курсовая работа / проект, <i>академ. час.</i>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	в форме практической подготовки	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Консультации, <i>академ. час.</i>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	в форме практической подготовки	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Самостоятельная работа, <i>академ. час.</i>		<b>60</b>	<b>20</b>	<b>40</b>
	в форме практической подготовки	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Контроль, <i>академ. час.</i>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	в форме практической подготовки	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

#### Содержание учебной дисциплины

Раздел 1 Академический текст (немецкий, французский язык);

Тема 1.1 Научный текст и академическое письмо (Культура, структура и литература: границы научного и ненаучного. Письмо как процесс, продукт и практика);

Тема 1.2 Модель академического текста (Базовая модель академического текста. Три аспекта риторики и композиции);

Тема 1.3 Технологии организации процесса письма (Создание документа, свободное письмо, выжимка, вопросы, кубик, россыпь идей, кластеры);

Раздел 2 Организация академического текста (немецкий, французский язык);

Тема 2.1 Организация целого текста (Логическая организация текста, от тезиса к структуре. Анализ абзаца как элемента целого текста);

Тема 2.2 Введение и заключение (Основные функции и характеристики введения, заключения. Связь введения и заключения);

Тема 2.3 Логические ошибки (Логические ошибки слияния, решение проблемы).

### 5 Перечень тем лекций

№ раздела / темы дисциплины	Темы лекций	Трудоемкость, <i>академ. час</i>	
		всего	в форме практической подготовки
	<i>Отсутствуют</i>		
<b>Итого:</b>		<b>0</b>	<b>0</b>

### 6 Перечень тем практических занятий (семинаров)

№ раздела / темы дисциплины	Темы практических занятий (семинаров)	Трудоемкость, <i>академ. час</i>	
		всего	в форме практической подготовки
Тема 1.1.	Научный текст и академическое письмо	4	
Тема 1.2.	Модель академического текста	6	
Тема 1.3.	Технологии организации процесса письма	6	
Тема 2.1.	Организация целого текста	6	
Тема 2.2.	Введение и заключение	10	
Тема 2.3.	Логические ошибки	8	
<b>Итого:</b>		<b>40</b>	<b>0</b>

### 7 Перечень тем лабораторных работ

№ раздела / темы дисциплины	Темы лабораторных работ	Трудоемкость, <i>академ. час</i>	
		всего	в форме практической подготовки
	<i>Отсутствуют</i>		
<b>Итого:</b>		<b>0</b>	<b>0</b>

### 8 Виды самостоятельной работы

№ раздела / темы дисциплины	Виды самостоятельной работы	Трудоемкость, <i>академ. час</i>	
		всего	в форме практической подготовки
Раздел 1.	1. Внеаудиторное чтение;	20	

	2. Выполнение домашнего задания; 3. Подготовка к практическому занятию.		
Раздел 2.	1. Внеаудиторное чтение; 2. Выполнение домашнего задания; 3. Подготовка к практическому занятию.	40	
<b>Итого:</b>		<b>60</b>	<b>0</b>

## 9 Учебно-методическое и информационное обеспечение учебной дисциплины

### а) литература:

1 Немецкий язык : учебник / под ред. Н. А. Колядой ; Южный федеральный университет. – Ростов-на-Дону : Южный федеральный университет, 2016. – 284 с. – Режим доступа: по подписке. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9275-1995-8. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461985> (дата обращения: 18.05.2023);

2 Савельева, Н. Х. Немецкий язык=Deutsch : учебно-методическое пособие / Н. Х. Савельева ; науч. ред. Л. И. Корнеева ; Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б. Н. Ельцина. – 2-е изд., стер. – Москва : Флинта : Уральский федеральный университет (УрФУ), 2017. – 69 с. – ISBN 978-5-9765-3228-1. - ISBN 978-5-7996-1563-5. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482344> (дата обращения: 18.05.2023);

3 Wolodina L. M. Deutsch fr Doktoranden: учебное пособие / L. M. Wolodina. – Москва: КНИТУ, 2018. – 156 с. – ISBN 978-5-7882-2363-6. – URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785788223636.html> (дата обращения: 18.05.2023);

4 Багана, Ж. Langue et culture francaises. Культура французской речи : учеб. пособие / Багана Ж. , Кривчикова Н. Л. , Трещёва Н. В. - 3-е изд. , стер. - Москва : ФЛИНТА, 2021. - 144 с. - ISBN 978-5-9765-0963-4. – URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/flinta20122505.html> (дата обращения: 18.05.2023);

5 Путилина, Л. В. Иностраннный язык для аспирантов (французский язык) : учебное пособие / Л. В. Путилина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Оренбургский Государственный Университет. – Оренбург : ОГУ, 2017. – 104 с. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-7410-1647-3. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481790> (дата обращения: 18.05.2023).

**б) ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:**

1 Консультант студента : электронно-библиотечная система / ООО «КОНСУЛЬТАНТ СТУДЕНТА». – Москва, [200 – ]. – URL: <http://www.studentlibrary.ru>. – Режим доступа: для авторизир. пользователей;

2 ЛАНЬ : электронно-библиотечная система : [коллекция «Инженерно-технические науки»] / ООО «Издательство ЛАНЬ». – Санкт-Петербург, [200 – ]. – URL: <http://e.lanbook.com>. – Режим доступа: для авторизир. пользователей;

3 НАУЧНАЯ ЭЛЕКТРОННАЯ БИБЛИОТЕКА eLIBRARY.RU : база данных / ООО «НЭБ». – Москва, [200 – ]. – URL: <http://elibrary.ru>. – Режим доступа: по подписке;

4 Национальная электронная библиотека (НЭБ) : информационная система / ФГБУ «РГБ». – Москва, [2015 – ]. – URL: <http://rusneb.ru>. – Режим доступа: по подписке;

5 Образовательная платформа ЮРАЙТ / ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ». – Москва, [200 – ]. – URL: <https://urait.ru>. – Режим доступа: для авторизир. пользователей;

6 Университетская библиотека онлайн : электронно-библиотечная система / ООО «Директ-Медиа». – Москва, [200 – ]. – URL: <https://biblioclub.ru>. – Режим доступа: для авторизир. пользователей. – URL: <http://www.biblioclub.ru>;

7 Цифровой образовательный ресурс IPRsmart : [коллекции: «Дошкольная педагогика. Педагогика школы», «Педагогика. Образование»] // IPR SMART / ООО Компания «Ай Пи Ар Медиа». – Москва, [200 – ]. – URL: <http://www.iprbookshop.ru>. – Режим доступа: для авторизир. пользователей;

8 Электронная библиотека // Научно-техническая библиотека СибГИУ : сайт. – Новокузнецк, [200 – ]. – URL: <http://library.sibsiu.ru/LibrELibraryFullText.asp>. – Режим доступа: для авторизир. пользователей. – URL: <https://library.sibsiu.ru/LibrELibraryFullText.asp>;

9 Электронная библиотека УМЦ ЖДТ : [коллекция «Эксплуатация железных дорог»] / ФГБУ ДПО «Учебно-методический центр по образованию на железнодорожном транспорте». – Москва, [2013 – ]. – URL: <https://umczdt.ru/books/>. – Режим доступа: для авторизир. пользователей;

10 Электронные периодические издания ИВИС : универсальная база данных / ООО «ИВИС». – Москва, [200 – ]. – URL: <http://eivis.ru>. – Режим доступа: по подписке;

11 Электронный каталог : сайт / Научно-техническая библиотека СибГИУ. – Новокузнецк, [199 – ]. – URL: <http://libr.sibsiu.ru>. – URL: <https://libr.sibsiu.ru>.

**в) лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:**

- 7-Zip;
- ABBYY Lingvo.

**г) базы данных и информационно-справочные системы:**

1 ГАРАНТ : справочно-правовая система / ООО «Правовой центр «Гарант». – Кемерово, [200 – ]. – Режим доступа: компьютерная сеть Сиб. гос. индустр. ун-та.;

2 КонсультантПлюс : справочно-правовая система / ООО «Информационный центр АНВИК». – Новокузнецк, [199 – ]. – Режим доступа: компьютерная сеть библиотеки Сиб. гос. индустр. ун-та.;

3 Техэксперт : информационно-справочная система / ООО «Группа компаний «Кодекс». – Кемерово, [200 – ]. – Режим доступа: компьютерная сеть Сиб. гос. индустр. ун-та.

**10 Материально-техническое обеспечение учебной дисциплины**

Материально-техническое обеспечение учебной дисциплины включает учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения, в том числе:

- учебную аудиторию для проведения занятий семинарского типа (практических занятий), оснащенную цифровым проектором, портативным компьютером;
- учебную аудиторию (помещения) для групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации;
- помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду, научно-техническую библиотеку СибГИУ.

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с **федеральными государственными требованиями** к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре, условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов, утвержденными Приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 20 октября 2021 г. № 951.

Составитель(и):

старший преподаватель Хренова Анна Викторовна (кафедра филологии);

профессор Серенков Юрий Сергеевич (кафедра филологии).

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и утверждена на заседании кафедры.



## Приложение А

### Аннотация

#### **рабочей программы дисциплины «Иностранный язык для академических целей» по научной специальности**

Перечень научных специальностей и направленностей (профилей):

2.6.17 «Материаловедение»

2.6.1 «Металловедение и термическая обработка металлов и сплавов»

2.6.2 «Металлургия черных, цветных и редких металлов»

2.6.4 «Обработка металлов давлением»

**форма обучения – Очная форма**

### **1 Цели и задачи освоения учебной дисциплины**

Целями учебной дисциплины являются:

- освоение знаний, умений и навыков написания научных текстов на иностранном языке, необходимых для представления результатов исследований.

Задачами учебной дисциплины являются:

- формирование компетенций, необходимых для написания научных текстов на иностранном языке;
- развитие умения ориентироваться в структуре и логике построения научного текста;
- развитие умений и опыта осуществления самостоятельной работы по повышению уровня владения письменной формой иностранного языка.

### **2 Место учебной дисциплины в структуре программы подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре**

Учебная дисциплина относится к **образовательному компоненту «Дисциплины (модули)»** программы подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре.

Учебная дисциплина опирается на базовые знания и компетенции, полученные в процессе получения предыдущего образования.

Учебная дисциплина дополняет знания, умения и навыки, получаемые аспирантами по одновременно изучаемым и последующим учебным дисциплинам:

- Подготовка публикаций по основным научным результатам;
- Представление публикаций по основным научным результатам;
- Иностранный язык.

### **3 Планируемые результаты освоения учебной дисциплины**

Процесс изучения учебной дисциплины направлен на достижение следующих **образовательных результатов**:

Код и наименование ОРБ	Планируемые результаты обучения
------------------------	---------------------------------

ОР6: представляет результаты исследований на иностранном языке	<p>– знать: принципиальные отличия научного текста от публицистического и художественного; технологии организации процесса письма.</p> <p>– уметь: пользоваться различными моделями и технологиями академического письма в работе над текстом; выражать свои мысли ясным и точным языком.</p> <p>– владеть: навыками построения связного и логически упорядоченного текста на основе моделей; навыками исправления логических ошибок.</p>
--	---

#### 4 Объем учебной дисциплины

Семестр / курс		<b>ИТОГО</b>	<b>1 семестр</b>	<b>2 семестр</b>
Трудоёмкость	<i>академ. час.</i>	<b>100</b>	<b>36</b>	<b>64</b>
Лекции, <i>академ. час.</i>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
в форме практической подготовки		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Лабораторные работы, <i>академ. час.</i>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
в форме практической подготовки		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Практические занятия, <i>академ. час.</i>		<b>40</b>	<b>16</b>	<b>24</b>
в форме практической подготовки		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Курсовая работа / проект, <i>академ. час.</i>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
в форме практической подготовки		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Консультации, <i>академ. час.</i>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
в форме практической подготовки		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Самостоятельная работа, <i>академ. час.</i>		<b>60</b>	<b>20</b>	<b>40</b>
в форме практической подготовки		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Контроль, <i>академ. час.</i>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
в форме практической подготовки		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

#### 5 Краткое содержание учебной дисциплины

В структуре учебной дисциплины выделяются следующие основные разделы (темы):

Раздел 1 Академический текст (немецкий, французский язык);

Тема 1.1 Научный текст и академическое письмо (Культура, структура и литература: границы научного и ненаучного. Письмо как процесс, продукт и практика);

Тема 1.2 Модель академического текста (Базовая модель академического текста. Три аспекта риторики и композиции);

Тема 1.3 Технологии организации процесса письма (Создание документа, свободное письмо, выжимка, вопросы, кубик, россыпь идей, кластеры);

Раздел 2 Организация академического текста (немецкий, французский язык);

Тема 2.1 Организация целого текста (Логическая организация текста, от тезиса к структуре. Анализ абзаца как элемента целого текста);

Тема 2.2 Введение и заключение (Основные функции и характеристики введения, заключения. Связь введения и заключения);

Тема 2.3 Логические ошибки (Логические ошибки слияния, решение проблемы).

**6 Составитель(и):**

старший преподаватель Хренова Анна Викторовна (кафедра филологии);

профессор Серенков Юрий Сергеевич (кафедра филологии).